

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1478/2005 AL COMISIEI
din 12 septembrie 2005**

de modificare a anexelor V, VII și VIII la Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 al Consiliului privind regimul comun aplicabil importurilor unor produse textile originare din țări terțe

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 al Consiliului din 12 octombrie 1993 privind regimul comun aplicabil importurilor unor produse textile originare din țări terțe ⁽¹⁾, în special articolele 8 și 19,

întrucât:

- (1) La 10 iunie 2005, Comisia Europeană și Ministerul chinez al Comerțului au încheiat un Memorandum de înțelegere privind exportul unor produse textile și articole de îmbrăcăminte către Uniunea Europeană. Pentru a ține cont de acest memorandum de înțelegere, Comisia a doptat ulterior Regulamentul (CE) nr. 1084/2005.
- (2) Este necesar să se precizeze destinația produselor expediate către Comunitate, menționate în nota de subsol 3 a tabelului prezentat la punctul (b) din anexa V la Regulamentul (CEE) nr. 3030/93, precum și să se fixeze o curs de schimb specific aplicabil articolelor de îmbrăcăminte pentru copii, pentru produsele textile de la categoria 4.
- (3) Este necesar să se definească dispozițiile aplicabile operațiilor de tratare a mărfurilor expediate din Comunitate către China pentru regimul de perfecționare pasivă.
- (4) Aceste dispoziții privind regimul de perfecționare pasivă trebuie să figureze în anexa VII la Regulamentul (CEE) nr. 3030/93.
- (5) Limitele cantitative stabilite în memorandumul de înțelegere au fost atinse pentru mai multe categorii de produse. În consecință, un volum considerabil de mărfuri este blocat în porturile Comunității, ceea ce creează dificultăți neprevăzute, perturbând cursul normal al comerțului.
- (6) La 5 septembrie 2005, Comisia Europeană și Ministerul chinez al Comerțului au încheiat consultările privind măsurile care trebuie adoptate pentru rezolvarea problemelor provocate de exporturile de produse textile și de îmbrăcăminte din China, care depășesc cantitățile fixate

prin memorandumul de înțelegere. S-a convenit prevederea de cantități suplimentare pentru categoriile respective și introducerea anumitor dispoziții de flexibilitate.

- (7) Pentru a se ține cont de aranjamentul convenit între Comisia Europeană și Ministerul chinez al Comerțului, este necesar să se ajusteze limitele cantitative pentru importurile de produse textile și de îmbrăcăminte originare din China pentru 2005 și 2006 și să se prevadă anumite dispoziții de flexibilitate. Prin urmare, Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 trebuie modificat în consecință.
- (8) În plus, date fiind condițiile speciale ale acestei situații, este oportun să se prevadă anumite cantități suplimentare pentru a permite eliberarea tuturor produselor textile și de îmbrăcăminte care sunt blocate în prezent.
- (9) Ținând cont de urgența problemei, regulamentul trebuie să intre în vigoare fără întârziere.
- (10) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru textile, instituit prin articolul 17 din Regulamentul (CEE) nr. 3030/93,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 se modifică după cum urmează:

1. Anexa V se modifică în conformitate cu anexa I la prezentul regulament.
2. La anexa VII, tabelul se înlocuiește cu tabelul prezentat în anexa II la prezentul regulament.
3. La anexa VIII, tabelul se înlocuiește cu tabelul prezentat în anexa III la prezentul regulament.

⁽¹⁾ JO L 275, 8.11.1993, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1084/2005 al Comisiei (JO L 177, 9.7.2005, p. 19).

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 septembrie 2005.

Pentru Comisie
Peter MANDELSON
Membru al Comisiei

ANEXA I

Anexa V la Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 se modifică după cum urmează:

(a) Anexa V se înlocuiește cu textul următor:

„ANEXA V

LIMITE CANTITATIVE COMUNITARE

(a) aplicabile pentru anul 2005

<i>(Denumirea completă a mărfurilor este prezentată în anexa I)</i>			Limite cantitative comunitare
Țara terță	Categoria	Unitatea	2005
Belarus	GRUPA I A		
	1	tone	1 585
	2	tone	5 100
	3	tone	233
	Grupa I B		
	4	1 000 bucăți	1 600
	5	1 000 bucăți	1 058
	6	1 000 bucăți	1 400
	7	1 000 bucăți	1 200
	8	1 000 bucăți	1 110
	GRUPA II A		
	9	tone	363
	20	tone	318
	22	tone	498
	23	tone	255
	39	tone	230
	GRUPA II B		
	12	1 000 perechi	5 958
	13	1 000 bucăți	2 651
	15	1 000 bucăți	1 500
	16	1 000 bucăți	186
	21	1 000 bucăți	889
	24	1 000 bucăți	803
	26/27	1 000 bucăți	1 069
	29	1 000 bucăți	450
73	1 000 bucăți	315	
83	tone	178	
GRUPA III A			
33	tone	387	
36	tone	1 242	
37	tone	463	
50	tone	196	

<i>(Denumirea completă a mărfurilor este prezentată în anexa I)</i>			Limite cantitative comunitare
Țara terță	Categoria	Unitatea	2005
	GRUPA III B		
	67	tone	339
	74	1 000 bucăți	361
	90	tone	199
	GRUPA IV		
	115	tone	87
	117	tone	1 800
	118	tone	448
	Serbia ⁽¹⁾	GRUPA I A	
1		tone	
2		tone	
2a		tone	
3		tone	
GRUPA I B			
5		1 000 bucăți	
6		1 000 bucăți	
7		1 000 bucăți	
8		1 000 bucăți	
GRUPA II A			
9		tone	
GRUPA II B			
15		1 000 bucăți	
16		1 000 bucăți	
GRUPA III B			
67	tone		
Vietnam ⁽²⁾	GRUPA I B		
	4	1 000 bucăți	
	5	1 000 bucăți	
	6	1 000 bucăți	
	7	1 000 bucăți	
	8	1 000 bucăți	
	GRUPA II A		
	9	tone	
	20	tone	
	39	tone	
	GRUPA II B		
	12	1 000 perechi	
	13	1 000 bucăți	
	14	1 000 bucăți	
	15	1 000 bucăți	
18	tone		

⁽¹⁾ Restricțiile cantitative pentru Serbia nu se aplică în temeiul Acordului între Comunitatea Europeană și Serbia privind comerțul cu produse textile (JO L 90, 8.4.2005, p. 36). Comunitatea Europeană își rezervă dreptul de a aplica din nou restricții cantitative în anumite condiții.

⁽²⁾ Restricțiile cantitative pentru Vietnam sunt suspendate în temeiul Acordului între Comunitatea Europeană și Guvernul Republicii Socialiste Vietnam privind accesul pe piață (JO L 75, 22.3.2005, p. 35). Comunitatea Europeană își rezervă dreptul de a aplica din nou restricții cantitative în anumite condiții.

<i>(Denumirea completă a mărfurilor este prezentată în anexa I)</i>			Limite cantitative comunitare
Țara terță	Categoria	Unitatea	2005
	21	1 000 bucăți	
	26	1 000 bucăți	
	28	1 000 bucăți	
	29	1 000 bucăți	
	31	1 000 bucăți	
	68	tone	
	73	1 000 bucăți	
	76	tone	
	78	tone	
	83	tone	
	GRUPA III A		
	35	tone	
	41	tone	
	GRUPA III B		
	10	1 000 perechi	
	97	tone	
	GRUPA IV		
	118	tone	
	GRUPA V		
	161	tone	

(b) aplicabile pentru anii 2005, 2006 și 2007

<i>(Descrierea completă a mărfurilor este prezentată în anexa I)</i>			Limite convenite		
Țara terță	Categoria	Unitatea	De la 11 iunie la 31 decembrie 2005 ⁽¹⁾	2006	2007
China	GRUPA IA 2 (inclusiv 2a)	tone	20 212	61 948	69 692
	GRUPA I B 4 ⁽²⁾	1 000 bucăți	161 255	540 204	594 225
	5	1 000 bucăți	118 783	189 719	219 674
	6	1 000 bucăți	124 194	338 923	382 880
	7	1 000 bucăți	26 398	80 493	88 543
	GRUPA II A 20	tone	6 451	15 795	17 770
	39	tone	5 521	12 349	13 892

⁽¹⁾ Mărfurile importate în Comunitate și expediate înainte de 11 iunie 2005, dar prezentate în vederea punerii în liberă circulație la acea dată sau ulterior nu se supun limitelor cantitative. Autorizațiile de import pentru aceste produse se acordă automat și fără limite cantitative de către autoritățile competente ale statelor membre pe baza dovezii corespunzătoare (cum ar fi conosamentul) și la prezentarea unei declarații semnate de importator, că aceste mărfuri au fost expediate către Comunitate înainte de acea dată. Prin derogare de la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 3030/93, importurile de produse expediate înainte de 11 iunie 2005 sunt, de asemenea, puse în liberă circulație cu prezentarea unui document de supraveghere emis în conformitate cu articolul 10a alineatul (2a) din Regulamentul (CEE) nr. 3030/93.

Autorizațiile de import pentru mărfurile expediate spre Comunitate între 11 iunie și 12 iulie 2005 se acordă automat și nu pot fi refuzate pe motiv că nu mai există cantități disponibile în cadrul limitelor cantitative ale anului 2005. Cu toate acestea, la importurile tuturor mărfurilor expediate începând cu 11 iunie 2005 se aplică contingentele tarifare pentru anul 2005.

Acordarea autorizațiilor de import nu necesită prezentarea licențelor de export corespunzătoare pentru mărfurile expediate către Comunitate înainte de punerea în aplicare de către China a sistemului de acordare a licențelor de export (20 iulie 2005). Cererile de licențe de import, începând cu data intrării în vigoare a prezentului regulament, pentru mărfurile care au fost expediate între 11 iunie și 19 iulie 2005 (inclusiv) trebuie prezentate autorităților competente ale statelor membre cel târziu la 20 septembrie 2005.

Mărfurile expediate înainte de 12 iulie 2005 nu trebuie să fie expediate direct către Comunitate pentru a beneficia de scutirea de la aplicarea limitelor cantitative, chiar dacă autoritățile comunitare competente pot refuza aceste avantaje în cazul în care au motive să suspecteze că ele au fost expediate spre altă destinație înainte de 12 iulie în scopul ocolirii prezentului regulament, în cazul în care aceste operațiuni nu corespund practicilor comerciale normale, sau din motive simple de logistică. Cu titlu de exemplu, se consideră a fi corespunzătoare în sensul unor practici comerciale normale mărfurile expediate către centrele de distribuție ale întreprinderilor importatoare sau cazul în care importatorul poate prezenta un contract sau o scrisoare de credit cu o dată anterioară datei de expediție, sau cazul în care mărfurile au fost transbordate în afara Chinei pe un alt mijloc de transport într-o perioadă de timp rezonabil de scurt.

Creșterile limitelor convenite introduse prin prezentul regulament trebuie să permită emiterea licențelor de import pentru mărfurile expediate spre Comunitate între 13 și 19 iulie 2005 sau pentru mărfurile expediate spre Comunitate după 20 iulie 2005 cu o licență de export chineză valabilă, care depășesc limitele convenite introduse prin Regulamentul (CE) nr. 1084/2005 al Comisiei în anexa V la Regulamentul (CEE) nr. 3030/93.

În cazul în care mărfurile expediate spre Comunitate între 13 și 19 iulie 2005 depășesc aceste niveluri, Comisia poate autoriza emiterea de licențe de import suplimentare, după informarea Comitetului pentru textile și după ce a efectuat transferul a 2 072 924 kg de produse de la categoria 2, în conformitate cu dispozițiile din anexa VIII.

⁽²⁾ A se vedea appendicele A.

(Descrierea completă a mărfurilor este prezentată în anexa I)			Limite convenite		
Țara terță	Categoria	Unitatea	De la 11 iunie la 31 decembrie 2005 ⁽¹⁾	2006	2007
	GRUPA II B				
	26	1 000 bucăți	8 096	27 001	29 701
	31	1 000 bucăți	108 896	219 882	248 261
	GRUPA IV				
	115	tone	2 096	4 740	5 214

- ⁽¹⁾ Mărfurile importate în Comunitate și expediate înainte de 11 iunie 2005, dar prezentate în vederea punerii în liberă circulație la acea dată sau ulterior nu se supun limitelor cantitative. Autorizațiile de import pentru aceste produse se acordă automat și fără limite cantitative de către autoritățile competente ale statelor membre pe baza dovezii corespunzătoare (cum ar fi conosamentul) și la prezentarea unei declarații semnate de importator, că aceste mărfuri au fost expediate către Comunitate înainte de acea dată. Prin derogare de la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 3030/93, importurile de produse expediate înainte de 11 iunie 2005 sunt, de asemenea, puse în liberă circulație cu prezentarea unui document de supraveghere emis în conformitate cu articolul 10a alineatul (2a) din Regulamentul (CEE) nr. 3030/93.
- Autorizațiile de import pentru mărfurile expediate spre Comunitate între 11 iunie și 12 iulie 2005 se acordă automat și nu pot fi refuzate pe motiv că nu mai există cantități disponibile în cadrul limitelor cantitative ale anului 2005. Cu toate acestea, la importurile tuturor mărfurilor expediate începând cu 11 iunie 2005 se aplică contingentele tarifare pentru anul 2005.
- Acordarea autorizațiilor de import nu necesită prezentarea licențelor de export corespunzătoare pentru mărfurile expediate către Comunitate înainte de punerea în aplicare de către China a sistemului de acordare a licențelor de export (20 iulie 2005). Cererile de licențe de import, începând cu data intrării în vigoare a prezentului regulament, pentru mărfurile care au fost expediate între 11 iunie și 19 iulie 2005 (inclusiv) trebuie prezentate autorităților competente ale statelor membre cel târziu la 20 septembrie 2005.
- Mărfurile expediate înainte de 12 iulie 2005 nu trebuie să fie expediate direct către Comunitate pentru a beneficia de scutirea de la aplicarea limitelor cantitative, chiar dacă autoritățile comunitare competente pot refuza aceste avantaje în cazul în care au motive să suspecteze că ele au fost expediate spre altă destinație înainte de 12 iulie în scopul ocolirii prezentului regulament, în cazul în care aceste operațiuni nu corespund practicilor comerciale normale, sau din motive simple de logistică. Cu titlu de exemplu, se consideră a fi corespunzătoare în sensul unor practici comerciale normale mărfurile expediate către centrele de distribuție ale întreprinderilor importatoare sau cazul în care importatorul poate prezenta un contract sau o scrisoare de credit cu o dată anterioară datei de expediție, sau cazul în care mărfurile au fost transbordate în afara Chinei pe un alt mijloc de transport într-o perioadă de timp rezonabil de scurt.
- Creșterile limitelor convenite introduse prin prezentul regulament trebuie să permită emiterea licențelor de import pentru mărfurile expediate spre Comunitate între 13 și 19 iulie 2005 sau pentru mărfurile expediate spre Comunitate după 20 iulie 2005 cu o licență de export chineză valabilă, care depășesc limitele convenite introduse prin Regulamentul (CE) nr. 1084/2005 al Comisiei în anexa V la Regulamentul (CEE) nr. 3030/93.
- În cazul în care mărfurile expediate spre Comunitate între 13 și 19 iulie 2005 depășesc aceste niveluri, Comisia poate autoriza emiterea de licențe de import suplimentare, după informarea Comitetului pentru textile și după ce a efectuat transferul a 2 072 924 kg de produse de la categoria 2, în conformitate cu dispozițiile din anexa VIII.”

- (b) Apendicele A la anexa V se înlocuiește cu textul următor:

„Apendicele A la Anexa V

Categorie	Țara terță	Observații
4	China	În scopul imputării produselor exportate asupra limitelor cantitative convenite, un curs de schimb de cinci articole de îmbrăcăminte (cu excepția articolelor de îmbrăcăminte pentru bebeluși) cu talie comercială maximă de 130 cm pentru trei articole de îmbrăcăminte a căror talie comercială depășește 130 cm, poate fi aplicată într-un cuantum de maximum 5 % din limitele cantitative convenite. Licența de export privind aceste produse trebuie să cuprindă, în rubrica 9, cuvintele «Se aplică cursul de schimb pentru îmbrăcăminte a căror talie comercială care nu depășește 130 cm.»

ANEXA II

Tabelul de la anexa VII la Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 se înlocuiește cu următorul text:

„TABEL

**LIMITE CANTITATIVE COMUNITARE APLICABILE PRODUSELOR REIMPORTATE ÎN
CONFORMITATE CU REGIMUL DE PERFEȚIONARE PASIVĂ**

Țara terță	Categoría	Unitate	Limite cantitative comunitare
			2005
Belarus	GRUPA I B		
	4	1 000 bucăți	4 733
	5	1 000 bucăți	6 599
	6	1 000 bucăți	8 800
	7	1 000 bucăți	6 605
	8	1 000 bucăți	2 249
	GRUPA IIB		
	12	1 000 perechi	4 446
	13	1 000 bucăți	697
	15	1 000 bucăți	3 858
	16	1 000 bucăți	786
	21	1 000 bucăți	2 567
	24	1 000 bucăți	661
	26/27	1 000 bucăți	3 215
	29	1 000 bucăți	1 304
	73	1 000 bucăți	4 998
	83	tone	664
	GRUPA IIIB		
	74	1 000 bucăți	872
Serbia ⁽¹⁾	GRUPA IB		
	5	1 000 bucăți	
	6	1 000 bucăți	
	7	1 000 bucăți	
	8	1 000 bucăți	
	GRUPA IIB		
15	1 000 bucăți		
16	1 000 bucăți		
Vietnam ⁽²⁾	GRUPA I B		
	4	1 000 bucăți	
	5	1 000 bucăți	
	6	1 000 bucăți	
	7	1 000 bucăți	
	8	1 000 bucăți	

⁽¹⁾ Restricțiile cantitative pentru Serbia nu se aplică în temeiul Acordului între Comunitatea Europeană și Serbia privind comerțul cu produse textile (JO L 90, 8.4.2005, p. 36). Comunitatea Europeană își rezervă dreptul de a aplica din nou restricții cantitative în anumite condiții.

⁽²⁾ Restricțiile cantitative pentru Vietnam sunt suspendate în temeiul Acordului între Comunitatea Europeană și Guvernul Republicii Socialiste Vietnam privind accesul pe piață (JO L 75, 22.3.2005, p. 35). Comunitatea Europeană își rezervă dreptul de a aplica din nou restricții cantitative în anumite condiții.

Țara terță	Categoria	Unitate	Limite cantitative comunitare
			2005
	GRUPA IIB		
	12	1 000 perechi	
	13	1 000 bucăți	
	15	1 000 bucăți	
	18	tone	
	21	1 000 bucăți	
	26	1 000 bucăți	
	31	1 000 bucăți	
	68	tone	
	76	tone	
	78	tone	

Țara terță	Categoria	Unitatea	Limite specifice convenite		
			De la 11 iunie la 31 decembrie 2005 ⁽¹⁾	2006	2007
China	GRUPA IB				
	4	1 000 bucăți	208	408	449
	5	1 000 bucăți	453	886	975
	6	1 000 bucăți	1 642	3 216	3538
	7	1 000 bucăți	439	860	946
	GRUPA IIB				
	26	1 000 bucăți	791	1 550	1705
31	1 000 bucăți	6 301	12 341	13575	

⁽¹⁾ Produsele textile relevante expediate din Comunitate spre Republica Populară Chineză pentru prelucrare înainte de 11 iunie 2005 și reimportate în Comunitate după această dată beneficiază de aceste dispoziții, în baza dovezii corespunzătoare, cum ar fi declarația de export."

ANEXA III

În anexa VIII la Regulamentul (CEE) Nr. 3030/93, tabelul se înlocuiește cu următorul:

„1. ȚARA	2. Utilizare în avans	3. Report	4. Transferuri de la categoria 1 la categoriile 2 și 3	5. Transferuri între categoriile 2 și 3	6. Transferuri între categoriile 4, 5, 6, 7, 8	7. Transferuri din grupele I, II, III, în grupele II, III, IV	8. Majorarea maximă în orice categorie	9. Condiții suplimentare
Belarus	5 %	7 %	4 %	4 %	4 %	5 %	13,5 %	În ceea ce privește coloana 7, se pot efectua transferuri din și spre grupa V. Pentru categoriile grupei I, limita din coloana 8 este 13 %.
Serbia	5 %	10 %	12 %	12 %	12 %	12 %	17 %	În ceea ce privește coloana 7, se pot face transferuri din orice categorie din grupele I, II și III spre grupele II și III.
China	5 %	7 %						Transferuri între categoriile 4, 5, 6, 7, 26 și 31: 4 %. Transferuri între categoriile 2, 20, 39 și 115: 4 %. 2 072 924 kg de la categoria 2 pot fi transferate de către Comisie în 2005 în categoriile 4, 5, 6, 7, 20, 26, 31, 39 și 115. Înainte de efectuarea acestor transferuri este necesară o autorizare prealabilă din partea Comisiei. Punerea în aplicare a acestor transferuri se face publică.”